

Yanık yaralanmalarında en az 10 dakika soğuk suda tutun!
Yangın ya da yaralanmalarda arayabileceğiniz numara:

Brandverletzungen sofort mit Wasser mindestens 10 Minuten kühlen!

Bei Feuer oder Verletzung:

112



Foto: Ulrich Lindert

Böller und Raketen gehören nicht in Kinderhände!



Küçük maytapları ve fişekleri çocuklardan uzak tutun!

Sadece kaydedilen ve test edilen (BAM-Nr.) maytapları kullanın!



Nur zugelassene und geprüfte (BAM-Nr.) Feuerwerkskörper benutzen!

Wann darf man böllern?

Maypatları ne zaman kullanabiliriz?

Das Abbrennen von Feuerwerkskörpern der Klasse 2 ist in der Zeit vom 31. Dezember, 18.00 Uhr, bis zum 1. Januar, 07:00 Uhr, und nur Personen über 18 Jahre erlaubt.

Klasse 1 (Aufdruck BAM-P I) z. B. Tischfeuerwerk, Knallerbsen
Klasse 2 (Aufdruck BAM-II) Böller, Raketen etc.
Klasse 3/4 (Aufdruck BAM-P III/IV) Gewerbliches Feuerwerk

Sýnýf maytaplar 31 Aralık saat 18.00'den 1 Ocak saat 07.00'e kadar sadece 18 yaşıný doldurmuş kişiler tarafından kullanılabilir.

Sýnýf 1 (Etiket BAM-P I): Masa maytapları, fýndýk fişekleri
Sýnýf 2 (Etiket BAM-II): Küçük maytaplar, roketler vs.
Sýnýf 3 (Etiket BAM-P III): Ticari patlayıcılar

Herausgeber: Berliner Feuerwehr
Mit freundlicher Unterstützung:



AGBB-Berlin e.V.



Yetkili Makam: Berlin Ýtfaiyesi
Yardımcý olmak için buradayız:

Tipps für schmerzfreies Böllern



Acýsýz patlamalar için öneriler

www.berliner-feuerwehr.de

In Berlin verletzen sich jedes Jahr mehr als 500 Menschen durch falschen Umgang mit Feuerwerkskörpern. Die meisten davon sind unter 21!



Foto: Unfallkrankenhaus Berlin

Berlin'de her yıl 500'ün üzerinde insan maytaplar nedeniyle kendilerini yaralamaktadır. Bunların çoğu 21 yaşın altındadır!

Maytapları asla insanlara, hayvanlara, binalara veya araçlara yöneltmeyin ve sadece açıkta kullanın.



Feuerwerkskörper nie auf Menschen, Tiere, Gebäude oder Fahrzeuge richten und nur im Freien betreiben.

Böller nie in der Hand zünden und unkontrolliert wegwerfen, sondern auf den Boden legen, mit gestrecktem Arm anzünden und schnell entfernen.



Büyük maytapları asla elinizde ateplemeyin ve kontrolsüz şekilde fırlatmayın, bilakis yere koyun ve kolunuzu uzatarak yakın.

Patlamamış maytapları yerde bırakın, çünkü bunlar sonradan, tahmin edilmeyen bir anda patlayabilir. Soğutulmuş maytapları suya batırın.



Blindgänger zunächst liegen lassen, denn diese können unvermutet explodieren. Abgekühlte Blindgänger in einen Wassereimer tauchen.

Raketen nur aus Flaschen mit sicherem Stand im Freien starten. Beschädigte Raketen nicht benutzen.



Raketleri sadece sabit durumdaki pipelerin içinden boyluğa doğru uçuşmasını sağlayın. Hasar görmüş roketleri kullanmayın.

„Küçük silah ruhsatı“ olmadan gazlı veya kurusıkı silahların bulundurulması ve kullanılması yasaktır!



Das Mitführen und Benutzen von Gas- und Schreckschusswaffen ist ohne einen „kleinen Waffenschein“ verboten!